

# 一只想飞

# 的猫

陈伯吹◎著

二年级  
必读



教育部新编小学语

系 “快乐  
读书吧”  
系列

总顾问 安武林 总主编 孟令全 评注 伍剑



**管青** 中央电视台少儿节目主持人  
(青青姐姐) **领读**  
专业演播带你领略文学魅力



教育部新编小学语文教材指定阅读书系

# 一只想飞的猫

二年级  
必读

陈伯吹 / 著  
伍剑 / 评注



长江出版传媒  
崇文书局

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

一只想飞的猫 / 陈伯吹著 ; 伍剑评注 .

—武汉 : 崇文书局 , 2018.8

(教育部新编小学语文教材指定阅读书系)

ISBN 978-7-5403-5130-4

I . ①—…

II . ①陈… ②伍…

III . ①阅读课—小学—课外读物

IV . ① G624.233

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 172629 号




### 一只想飞的猫

责任编辑 李利霞

责任校对 董颖

责任印制 李佳超

出版发行  崇文书局

地址 武汉市雄楚大街 268 号 C 座 11 层

电话 (027) 87293001 邮政编码 430070

印刷 东莞市信誉印刷有限公司

开本 787mm×1092mm 1/16

印张 8

字数 100 千

版次 2018 年 8 月第 1 版

印次 2018 年 8 月第 1 次印刷

定价 22.80 元

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印厂调换)

本作品之出版权(含电子版权)、发行权、改编权、翻译权等著作权以及本作品装帧设计的著作权均受我国著作权法及有关国际版权公约保护。任何非经我社许可的仿制、改编、转载、印刷、销售、传播之行为,我社将追究其法律责任。

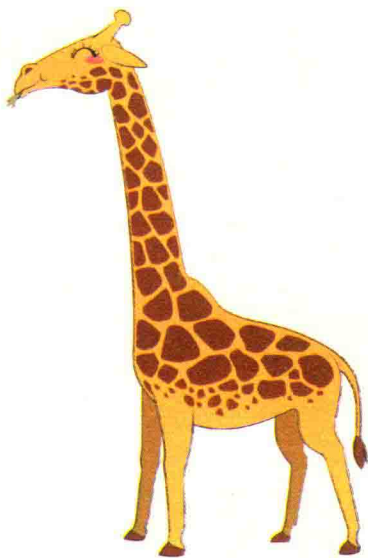
# CONTENTS

## 目录

——一只想飞的猫



- 1 | 一只想飞的猫
- 42 | 阿丽思小姐（节选）
- 84 | 骆驼寻宝记
- 103 | 落潮先生和涨潮先生





## yì zhī xiǎng fēi de māo 一只想飞的猫

yì zhī jiāo ào zì dà de māo xǐ huan zì chuī zì léi suō tā  
一只骄傲自大的猫喜欢自吹自擂，说他  
yì shēn zhuǎ zi jiù dǎi zhù le shí sān gè hào zi tā hái  
“一伸爪子就逮住了十三个耗子”，他还  
chuī xū zì jǐ shì sài pǎo jiàn jiāng gē chàng jiā hé dǎ yú zhuān  
吹嘘自己是赛跑健将、歌唱家和打鱼专  
jiā zhè zhī māo bù yuàn yì xué xí què xiǎng fēi shàng tiān  
家。这只猫不愿意学习，却想飞上天  
qù tā de mèng xiǎng shí xiàn le ma  
去，他的梦想实现了吗？

huā lā  
—— 哗啦！

yì zhī māo cóng chuāng zi lǐ miàn měng de tiào chū lái bǎ chuāng  
一只猫从窗子里面猛地跳出来，把窗  
kǎn shàng bǎi zhe de yì zhī lán cí huā pén pèng luò zài tái jiē shàng zá chéng  
槛上摆着的一只蓝瓷花盆碰落在台阶上，砸成  
liǎng bàn  
两半。

cái jiāo guo shuǐ de xiān rén zhǎng gēn zhe zá suì de cí huā pén bèi pāo  
才浇过水的仙人掌，跟着砸碎的瓷花盆被抛  
chū lái héng dǎo zài dì shàng tǎng zhe yǎn lèi fā chū yì sī wēi ruò de  
出来，横倒在地上，淌着眼泪，发出一丝微弱的  
shēng yīn kě xī  
声音：“可惜！”

nà suàn de shén me wǒ shì māo māo méi dào qiàn yì shēng  
“那算得什么，我是猫！”猫没道歉一声，

zuò cuò le shì qing  
做错了事情  
zhī hòu yīng gāi dào  
之后，应该道  
qiàn chéng rèn cuò wù  
歉，承认错误，  
bìng jiā yǐ gǎi zhèng  
并加以改正。

lián tóu yě bù huí yí xià zhǐ gōng qǐ  
连头也不回一下。只弓起

le bèi shù qǐ le wěi ba màn téng  
了背，竖起了尾巴，慢腾

téng de kuà kāi dà bù ruò wú qí shì de  
腾地跨开大步，若无其事地

xiàng qián zǒu zuó tiān yè lǐ wǒ  
向前走，“昨天夜里，我

yì shēn zhuǎ zi jiù dǎi zhù le shí sān gè  
一伸爪子就逮住了十三个

hào zi  
耗子！”

“嘎——” māo hū rán tíng zhù le jiǎo bù ěr duo gāo gāo de  
竖起来，招了两招，就撒开四条腿飞奔过去。

liǎng zhī hú dié zhèng zài fèng xiān huā de tóu dǐng shàng lái huí de  
两只蝴蝶，正在凤仙花的头顶上来回地  
tiào wǔ fèng xiān huā yǎng qǐ le hóng tōng tōng de xiào liǎn jìn lì fā  
跳舞。凤仙花仰起了红通通的笑脸，尽力发  
chū xiāng qì tā men qīn qīn rè rè de jiē wěn yí xià yí xià  
出香气。她们亲亲热热地接吻，一下、一下、  
yòu yí xià  
又一下。

māo tū rú qí lái de fēi bēn dào hú dié shēn páng zhāng yá wǔ  
猫突如其来地飞奔到蝴蝶身旁，张牙舞  
zhǎo ①。tā men dà chī yì jīng téng qǐ shēn lái xiàng liǎng gè duàn le  
爪①。她们大吃一惊，腾起身来，像两个断了  
xiàn de fēng zheng shù dì ② fēi yuǎn le。  
线的风筝，倏地②飞远了。

dǎo méi pū le yí gè kōng —— tā men bǐ hào zi cōng  
“倒霉，扑了一个空！——她们比耗子聪  
míng dàn shì māo méi kěn qīng fàng guo tā men zhǐ tíng le yí miǎo  
明。”但是猫没肯轻放过她们，只停了一秒  
zhōng jiù tiào qǐ shēn lái zhuī gǎn guò qu。  
钟，就跳起身来追赶过去。

①张牙舞爪：形容猖狂凶恶的样子。

②倏地：极快地；迅速地。

liǎng zhī hú dié zài kōng zhōng jiāo tóu jiē ěr shāng liang shén me  
两只蝴蝶在空中交头接耳，商量什么

shì qing  
事情。

huáng hú dié yì wāi yì xié de xiàng cóng bái yáng shù shàng diào xià  
黄蝴蝶一歪一斜地，像从白杨树上掉下

lái de yí piàn huáng yè zi fēi de yòu màn yòu dī  
来的一片黄叶子，飞得又慢又低，

luò zài hòu miàn  
落在后面。

hā tā fá le māo  
“哈，她乏了！”猫

zhí bèn guò qù shēn qǐ jiǎo zhǎng yì  
直奔过去，伸起脚掌一

zhuā chà bàn chǐ huáng hú dié fēi  
抓，差半尺，黄蝴蝶飞

zǒu le  
走了。

xiàn zài shì bái hú dié  
现在是白蝴蝶

fēi de yòu màn yòu dī luò zài hòu miàn  
飞得又慢又低，落在后面。



zhè huí kě chà bù lí le mǎo bēn guò qù yòng lì bèng  
“这回可差不多离了！”猫奔过去，用力蹦  
qǐ lái yòu shēn qǐ jiǎo zhǎng yì zhuā zhǐ chà yí cùn bái hú dié fēi  
起来，又伸起脚掌一抓，只差一寸，白蝴蝶飞  
zǒu le  
走了。

hū xū mǎo tóu shàng shèn chū le hàn tā zì jǐ  
“呼——嘘——”猫头上渗出了汗。他自己  
ān wèi zì jǐ xiǎn xiē ér dào le shǒu táo bú diào de  
安慰自己，“险些儿到了手！逃不掉的！”

zhè shí hou huáng hú dié yòu zài tā miàn qián bù yuǎn de dì fāng  
这时候，黄蝴蝶又在他面前不远的地方，  
yáo yáo huàng huàng de fēi zhe fǎng fú yào jiàng luò zài dì miàn shàng de  
摇摇晃晃地飞着，仿佛要降落在地面上的  
yàng zi  
样子。

kě wù tā dòu wǒ ne mǎo yuán lái shì zhuō zhuō wán wán  
“可恶，她逗我呢！”猫原来是捉捉玩玩  
de xiàn zài què nǎo qǐ lái tā xiǎng **ǎi wǔ** wǒ ma hǎo yǒu  
的，现在却恼起来，“她想**欺侮**①我吗？好，有  
tā hǎo kàn de  
她好看的！”

māo gōng qǐ le shēn zi yán zhe yì pái jiā zhú táo jǐn āi zhe  
猫弓起了身子，沿着一排夹竹桃紧挨着  
zǒu xiǎng lì yòng zhè xiē lǜ yè zǐ yǎn bì tā qīng qīng de qiāo qiāo  
走，想利用这些绿叶子掩蔽他，轻轻地、悄悄  
de qián pǎo shàng qù  
地潜跑上去。

tā dǎ mái fú ne huáng hú dié hǎo xiào le kě shì méi xiào  
“他打埋伏呢！”黄蝴蝶好笑了，可是没笑  
chū shēng lái  
出声来。

māo kàn kan yù āi yù jìn bú dào liǎng chǐ **guāng jǐng** yí zòng  
猫看看愈挨愈近，不到两尺**光景**②，一纵  
shēn fēi pū shàng qù chéng le  
身飞扑上去：“成了！”

①欺侮：用蛮横无理的手段侵犯、压迫或侮辱。

②光景：表示大约的时间或数量。



bù hái chà jǐ fēn māo de huà shuō de tài zǎo la  
不，还差几分。猫的话说得太早啦！

huáng hú dié xiě xiě yì yì de fēi zǒu le  
黄蝴蝶写写意意地飞走了。

māo wàng zhe huáng hú dié zài mǎ yīng huā shù de zhī páng rào le  
猫望着黄蝴蝶在马缨花树的枝旁，绕了  
liǎng quān cái zhí xiàng gāo kōng zhōng fēi qù tā tàn le kǒu qì  
两圈，才直向高空中飞去。他叹了口气：

tā tài jī jǐng le bù guò rú guǒ wǒ yě néng fēi —— tā fán  
“她太机警了！不过如果我也能够飞——”他烦  
nǎo de hěn  
恼得很。

bái hú dié fǎng fú yě fēi lèi le xiàng yì duǒ xiǎo bái huā luò zài  
白蝴蝶仿佛也飞累了，像一朵小白花，落在  
yí piàn yǐng shān hóng de shàng miàn  
一片映山红的上面。

māo mǒ yí xià liǎn wǒ yǎn jīng méi huā ma nán dào bú jiù shì  
猫抹一下脸：“我眼睛没花吗？难道不就是  
nà ge xiǎo yā tou hǎo nǐ yě lái dòu wǒ  
那个小丫头！——好，你也来逗我！”

tā dūn le xià lái yí dòng yě bú dòng yǎn zhēng zhēng de dīng  
他蹲了下来，一动也不动，眼睁睁地盯  
zhe bái hú dié àn dì lǐ zài gū liang ① jù lí guān chá fēng xiàng  
着白蝴蝶，暗地里在估量①距离，观察风向，  
yào tiāo xuǎn yí gè zuì hǎo de shí kè xiàng yì zhī jiàn yí yàng de shè guò  
要挑选一个最好的时刻，像一支箭一样地射过  
qù shè zhòng tā  
去，射中她。

yī èr sān shí jiān dào le  
一，二，三！时间到了！

māo téng shēn pū guò qù yí xià zi zhuā zhù le tā zhèng zài tái  
猫腾身扑过去，一下子抓住了。他正在抬  
qǐ tóu lái dé yì de shí hou zěn me bái hú dié què jiù zài tā tóu dǐng  
起头来得意的时候，怎么，白蝴蝶却就在他头顶  
shàng piān piān de fēi guo yuè fēi yuè gāo hé huáng hú dié fēi zài yí  
上翩翩地飞过，越飞越高，和黄蝴蝶飞在一  
kuài er le  
块儿了。

① 估量：根据某些情况，对事物的性质、数量、变化等做大概的推断。

tā qì de fā dǒu dāi dāi de wàng zhe tā men bú zì rán de  
他气得发抖，呆呆地望着她们，不自然地  
sōng kāi jiǎo zhǎo bèi zhuā xià lái de yí shù yǐng shān hóng líng líng luò luò  
松开脚爪，被抓下来的一束映山红，零零落落  
de cóng jiǎo zhǎo lǐ diào xià lái  
地从脚爪里掉下来。

zhè yí duì měi lì de hú dié xiàng qīn zǐ mèi nà yàng de bìng jiān  
这一对美丽的蝴蝶，像亲姊妹那样地并肩  
fēi zhe tā men bǎ zhè zhī zì yǐ wéi liǎo bù qǐ de māo xì nòng de gòu  
飞着。她们把这只自以为了不起的猫戏弄得够  
le jiù zài yí háng qīng cuì de bǎi shù hòu miàn rào le yí gè dà wān  
了，就在一行青翠的柏树后面，绕了一个大弯  
xiàng xī miàn fēi qù  
儿，向西面飞去。

wǒ bú fàng guo tā men wǒ fā shì yí gè yě bú fàng guo  
“我不放过她们！我发誓，一个也不放过！”  
māo xiàng fēng zi yí yàng bù hǎo hǎo de zǒu zhèng lù què dǎ héng lǐ  
猫像疯子一样，不好好地走正路，却打横里  
cóng huā pǔ zhōng cuàn guò qù zhuàng zài xiàng rì kuí shēn shàng zhuàng dào jī  
从花圃中窜过去，撞在向日葵身上，撞到鸡  
guān huā shēn shàng  
冠花身上……

xiàng rì kuí zhèng ān jìng de zhàn zhe wàng zhe míng liàng de tài  
向日葵正安静地站着，望着明亮的太  
yáng zhè zǎo chén kōng qì duō me hǎo zhè shì jiè duō me měi zhè  
阳。“这早晨空气多么好，这世界多么美，这  
tài yáng zhào de duō me nuǎn wǒ děi zài bǎ dài hóng lǐng jīn de hái zǐ men  
太阳照得多么暖，我得再把戴红领巾的孩子们  
xiàng wǒ tí chū de ‘zēng chǎn jì huà’ zǐ xì xiǎng yi xiǎng ā yō  
向我提出的‘增产计划’仔细想一想——啊唷！”  
tā lěng bù fáng gěi māo měng zhuàng le yí xià zhuàng de tā nà gāo gè zǐ  
她冷不防给猫猛撞了一下，撞得她那高个子  
dōng dǎo xī wāi jī hū lì jiǎo bù wěn tā nà dà dà de nǎo dai yě  
东倒西歪，几乎立脚不稳；她那大大的脑袋也  
huàng lái huàng qù huàng de tóu hūn nǎo zhàng  
晃来晃去，晃得头昏脑涨。

yí xià máo mao yǔ le ? zhàn zài xiàng rì kuí jiǎo páng de  
“咦，下毛毛雨了？”站在向日葵脚旁的  
yí kē xiǎo cǎo ér dī shēng shuō  
一棵小草儿低声说。

bú shì de liǎng dī yǎn lèi      lìng wài yì kē xiǎo cǎo ér yě  
“不是的。两滴眼泪！”另外一棵小草儿也

dī shēng shuō  
低声说。

shàng le nián jì de ǎi huáng yáng chā zuǐ le      nǐ men shuō de  
上了年纪的矮黄杨插嘴了：“你们说的  
dōu bú shì liǎng dī yóu  
都不是。两滴油！”

míng míng shì xiàng rì kuí gū niang de yǎn lèi      zěn me shuō shì  
“明明是向日葵姑娘的眼泪，怎么说是  
yóu      zhè kē xiǎo cǎo ér bù fú qì zhēng lùn qǐ lái  
油？”这棵小草儿不服气，争论起来。

yě nán guài      nǐ men nián jì xiǎo jiàn shì shǎo hái bù zhī  
“也难怪，你们年纪小，见识少，还不知  
dào tā shì yí gè yóu liào zuò wù gū niang      ǎi huáng yáng shuō  
道她是一个‘油料作物姑娘’！”矮黄杨说  
wán tuó zhe bèi tiě qīng le liǎn bì jǐn zuǐ zài yě bú yuàn yì  
完，驼着背，铁青了脸，闭紧嘴，再也不愿意  
duō shuō le  
多说了。

kě shì liǎng kē xiǎo cǎo ér hái bù kěn tíng zuǐ      tā men zǒng xǐ huan  
可是两棵小草儿还不肯停嘴，他们总喜欢  
duō zhī dào shì jiè shàng de yì xiē dōng xī      xǐ huan bǎ shì qing wèn qīng  
多知道世界上的一些东西，喜欢把事情问清  
chu      xǐ huan duō shuō jǐ jù huà  
楚，喜欢多说几句话。

à à      zhè ge míng zi duō gǔ guài      yì lián chuàn hěn nán niàn  
“啊啊，这个名字多古怪！一连串很难念！”

ò ò      zhè ge míng zi dǎo xīn xiān      zhǐ kě xī bù zhī dào tā  
“哦哦，这个名字倒新鲜，只可惜不知道它  
shì shén me yì si  
是什么意思！”

jī guān huā yě bèi zhuàng shāng le yāo      qì de mǎn liǎn tōng hóng  
鸡冠花也被撞伤了腰，气得满脸通红，  
tā fèn nù de hǎn zhe      zhè ge táo qì de xiǎo jiā huò zǒu lù héng  
他愤怒地喊着：“这个淘气的小家伙，走路横  
chōng zhí zhuàng      bù shǒu jiāo tōng guī zé  
冲直撞，不守交通规则！”

wǒ shì māo      wǒ yì shēn zhuǎ zi jiù dǎi zhù le shí sān gè hào  
“我是猫！我一伸爪子就逮住了十三个耗

zǐ — nǐ suàn de shén me nǐ shì gōng  
子！——你算得什么，你是公

jī xiàng ma mào pái dōng xī māo  
鸡？像吗？冒牌东西！”猫

zài luàn bēn luàn cuàn zhōng huí tóu lái hěn hěn  
在乱奔乱窜中回头来狠狠

de huí zuǐ tā zuò cuò le shì cóng lái  
地回嘴。他做错了事，从来

bù kěn xū xīn chéng rèn  
不肯虚心承认。

zuò cuò le shì  
做错了事，  
yào jí shí dào qiàn xū  
要及时道歉、虚  
xīn chéng rèn cuò wù  
心承认错误。

pú tao xiōng dì men xià de fā dǒu yǒu de liǎn sè fā qīng yǒu  
葡萄兄弟们吓得发抖，有的脸色发青，有  
de liǎn sè fā zǐ xìng kuī zán men pá shàng le jià zi zhè ge yě  
的脸色发紫：“幸亏咱们爬上了架子。这个野  
hái zi duō me kě pà ya  
孩子多么可怕呀！”

děng māo chuǎng chū zhè ge huā pǔ liǎng zhī hú dié yǐ jīng fēi de  
等猫闯出这个花圃，两只蝴蝶已经飞得  
bù zhī qù xiàng  
不知去向。

māo zhēng yuán le yǎn jīng chuǎn zhe qì wàng zhe tiān kōng tiān  
猫睁圆了眼睛，喘着气，望着天空。天  
kōng lán chéng chéng de lián yí piàn bái yún yě méi yǒu  
空蓝澄澄的，连一片白云也没有。

yào shì wǒ néng fēi — tā shī wàng yòu ào nǎo chuí  
“要是我能够飞——”他失望，又懊恼，垂  
tóu sàng qì de zǒu guo yín xìng shù páng yě bú zhào lì tíng yí xià liū  
头丧气①地走过银杏树旁，也不照例停一下，溜  
dà yí xià zài shù gàn shàng zhuā jǐ xià mó yí mó zhuǎ zi  
达一下，在树干上抓几下，磨一磨爪子。

xǐ què de jiā jiù zài zhè kē yín xìng shù dǐng shàng  
喜鹊的家就在这棵银杏树顶上。  
tā qīng zǎo qǐ lái bǎ jiā lǐ dǎ sǎo gān jìng shōu shì zhěng  
她清早起来，把家里打扫干净，收拾整  
qí suí hòu chū qù dǎ shí chī bǎo le dù zi huí lái xiū xi le  
齐，随后出去打食②，吃饱了肚子回来，休息了

①垂头丧气：形容情绪低落、失望懊恼的神情。

②打食：（鸟兽）到窝外寻找食物。

yí huìr      jù dǎ kāi nà běn hòu hòu de      jiàn zhù xué      lái rèn zhēn de  
一会儿，就打开那本厚厚的《建筑学》来认真地  
xué xí      tā shì yǒu míng de jiàn zhù shī  
学习。她是有名的建筑师。

cóng huā pǔ lǐ chuán lái de chǎo nào shēng      jīng dòng le tā      tā  
从花圃里传来的吵闹声，惊动了她。她  
tái qǐ tóu lái yí wàng      māo zhèng cǎi zài yì kē xiǎo bā jiāo de shēn shàng tiào  
抬起头来一望，猫正踩在一棵小芭蕉的身上跳  
chū lái      tā rèn de tā shì zhè ge cūn zhuāng shàng zuì huài de yì zhī māo  
出来。她认得他是这个村庄上最坏的一只猫。

dà gài yòu zài chuāng huò le ba      xǐ què xiǎng      à  
“大概又在闯祸了吧，”喜鹊想，“啊，  
zhè yàng hú nào xià qù      zǒng yǒu yì tiān huì shuāi gè dà gēn tóu de  
这样胡闹下去，总有一天会摔个大跟头的。”

tā kàn jiàn māo yǒu qì wú lì de duó<sup>①</sup> guò lái      xiǎng fēi xià qù quàn  
她看见猫有气无力地踱<sup>①</sup>过来，想飞下去劝  
gào tā      kě shì māo bú yuàn yì ràng tā kàn jiàn zì jǐ bù dé yì de yàng  
告他。可是猫不愿意让她看见自己不得意的样  
zi      jiā kuài jiǎo bù liū guò qù le  
子，加快脚步溜过去了。

māo yì zhí zǒu dào hú páng biān  
猫一直走到湖旁边。

yán zhe hú àn      zhǎng qǐ yì cóng yòu gāo yòu mì de lú wěi      xiàng yí  
沿着湖岸，长起一丛又高又密的芦苇，像一  
zuò sǒng qǐ de lǜ píng fēng      bǎ jǐng zi yì bān de hú miàn zhē zhù le  
座耸起的绿屏风，把镜子一般的湖面遮住了。

māo méi yǒu kàn jiàn yā zi zhèng zài hú lǐ tóu xǐ zǎo      sì zhōu jìng qiāo qiāo  
猫没有看见鸭子正在湖里头洗澡。四周静悄悄  
de      tā jué de hěn wú liáo      ér qiě yǒu diǎnr      pí juàn      zài zhèr  
的，他觉得很有无聊，而且有点儿疲倦：“在这儿  
kē shuì yí xià zài shuō ba  
瞌睡一下再说吧。”

zài lǎo liǔ shù xié duì miàn de huái shù yīn xià      māo shuì zháo le  
在老柳树斜对面的槐树荫下，猫睡着了。

tā zuò zhe mèng  
他做着梦。

zài yí piàn bì lǜ de cǎo dì shàng      tā zhuī gǎn yì zhī piào liang  
在一片碧绿的草地上，他追赶一只漂亮

①踱：慢步行走。

de hóng hú dié , yì zhí zhuī dào le zǐ téng jià xià , tā jiù fēi qǐ lái  
的红蝴蝶，一直追到了紫藤架下，他就飞起来  
zhuō zhù le tā 。 “ ā wū ” yì kǒu gān cuì bǎ tā chī diào le  
捉住了她。“啊呜”一口，干脆把她吃掉了：

hng shuí jiào nǐ de liǎng gè zǐ mèi xì nòng wǒ — wǒ shì māo !  
“哼！谁叫你的两个姊妹戏弄我？——我是猫！  
wǒ yì shēn zhuǎ zi jiù dǎi zhù le shí sān gè hào zi !” zài shuì mèng  
我一伸爪子就逮住了十三个耗子！”在睡梦  
zhōng , māo tiǎn zuǐ zā shé , fǎng fú zhēn de chī dào le yì zhī hú dié 。  
中，猫舔嘴咂舌，仿佛真的吃到了一只蝴蝶。

qiū fēng dài zhe yì diǎnr liáng yì , chuī guò lái 。 pà lěng de lú  
秋风带着一点儿凉意，吹过来。怕冷的芦  
wěi zhí duō suo , sè sè de fā xiǎng 。  
苇直哆嗦，瑟瑟地发响。

māo hú lǐ hú tu de yǐ wéi yì qún hào zi cóng dòng lǐ yǒng chū  
猫糊里糊涂地以为一群耗子从洞里涌出  
lái le , jiù jǐ lǐ gū lū de shuō zhe mèng huà : “ wèi , nǐ men zhè  
来了，就叽里咕噜地说着梦话：“喂，你们这  
xiē jiān zuǐ de xià liú dōng xī , bié chǎo nào ba , wǒ bù lái nán wéi nǐ  
些尖嘴的下流东西，别吵闹吧，我不来难为你



men hēi wǒ yào shuì jiào wǒ lǎn de guǎn nǐ men tā bǎ shēn tǐ  
们。嗨，我要睡觉，我懒得管你们！”他把身体

quǎn suō ① de jǐn yì diǎnr shuì de zhēn tián ya  
蜷缩 ① 得紧一点儿，睡得真甜呀！

huái shù dī xià tóu lái kàn jiàn māo shuì de làn shú jìn bú zhù xīn  
槐树低下头来，看见猫睡得烂熟，禁不住心  
tóu huǒ qǐ lái zhè ge máo hái zi duō bù zhēng qì bái tiān shuì lǎn  
头火起来：“这个毛孩子多不争气，白天睡懒  
jiào wǒ de yǐng zi wāi zài xī miàn hái méi dào wǔ shuì shí jiān li  
觉！——我的影子歪在西面，还没到午睡时间哩。”

tā jiù shēng qì de yòng yì gēn zhī tiáo ér dǎ zài tā tóu shàng  
他就生气地用一根枝条儿打在他头上。

māo huò dì ② zuò le qǐ lái liǎng zhī jiǎo zhǎng shǐ jìn de cā zhe  
猫霍地 ② 坐了起来，两只脚掌使劲地擦着  
yǎn jīng zuǐ li jī li gū lū de shuō kě wù shuí bǎ pí qiú rēng  
眼睛，嘴里叽里咕噜地说：“可恶！谁把皮球扔  
zài wǒ tóu shàng dàn shì děng dào tā qīng xǐng le zhēng kāi yǎn jīng yí  
在我头上？”但是等到他清醒了，睁开眼睛一  
kàn shén me yǐng zi yě méi yǒu sì zhōu réng jiù jìng qiāo qiāo de  
看，什么影子也没有，四周仍旧静悄悄的。

ō kǒng pà wǒ shì zài zuò mèng ba tā xiǎng qǐ tā céng  
“噢，恐怕我是在做梦吧。”他想起他曾  
jīng fēi qǐ lái chī dào yì zhī shì jiè shàng hǎn yǒu de hóng hú dié bù guǎn  
经飞起来吃到一只世界上罕有的红蝴蝶，不管  
zhè jiàn shì qing shì zhēn shì jiǎ zǒng shì zhí dé jiāo ào de  
这件事情是真是假，总是值得骄傲的。

tā lā kāi sāng mén ér bù chéng qiāng diào de zì lā zì chàng  
他拉开嗓门儿，不成腔调地自拉自唱。

guā guā jiào guā guā jiào  
呱呱叫，呱呱叫，

wǒ shì yì zhī dà huā māo  
我是一只大花猫，

wǒ shì tiān xià dà hǎo lǎo  
我是天下大好佬！

qiān xū shǐ rén  
谦虚使人  
jìn bù jiāo ào shǐ  
进步，骄傲使  
rén luò hòu  
人落后。

① 蜷缩：蜷曲而收缩。

② 霍地：表示动作突然发生。

dīng dīng dāng dīng dīng dāng

叮叮当，叮叮当，

hào zi jiàn wǒ bù gǎn tái tóu wàng

耗子见我不敢抬头望；

lǎo hǔ jiàn wǒ chēng shēng māo dà wáng

老虎见我称声“猫大王”！

jī jī zhā jī jī zhā

唧唧喳，唧唧喳，

.....

“gā gā gā gā yā zi yì biān dà shēng de xiào yì biān  
“唧唧！唧唧！”鸭子一边大声地笑，一边

yáo yáo bǎi bǎi de pǎo shàng àn lái  
摇摇摆摆地跑上岸来。

ài qīng jié de yā zi xǐ le gè lěng shuǐ zǎo hún shēn chàng  
爱清洁的鸭子，洗了个冷水澡，浑身畅

kuài tā tīng dào māo de gē chàng xiǎng chēng zàn tā diào mén ér bú cuò  
快。她听到猫的歌曲，想称赞他“调门儿不错”！

hái xiǎng tí gè yì jiàn zhè gē cí ér wèi miǎn yǒu xiē kuā dà  
还想提个意见，“这歌词儿未免有些夸大。”

lìng wài yǒu yí jiàn zhòng yào de shì yào gēn tā tán tán  
另外有一件重要的事要跟他谈谈。

māo yí xiàng qiáo bù qǐ yā zi  
猫一向瞧不起鸭子，

jǐn guǎn yā zi xiào xī xī de zǒu guò lái  
尽管鸭子笑嘻嘻地走过来，

tā què bǎn qǐ le liǎn kǒng qiào qǐ le hú  
他却板起了脸孔，翘起了胡

zi xiàng zhàn zài huáng dì shēn páng de  
子，像站在皇帝身旁的

yí gè xiōng è de wǔ guān yì kāi kǒu  
一个凶恶的武官，一开口

jiù méi hǎo huà biǎn zuǐ nǐ cóng nǎ  
就没好话：“扁嘴！你从哪

lái shàng nǎr qù  
儿来？上哪儿去？”

qǐng nǐ fàng guī jǔ xiē bù xǔ nǐ suí biàn jiào wǒ biǎn zuǐ  
“请你放规矩些。不许你随便叫我‘扁嘴’。”



yǔ rén xiāng chǔ yào  
与人相处要  
jiǎng lǐ mào bù néng suí  
讲礼貌，不能随  
biàn gěi rén qǔ wài hào  
便给人取外号。



nà me wǒ jiù jiào nǐ yuán zuǐ  
“那么，我就叫你‘圆嘴’。”

jiào chuò hào zǒng shì bú zhèng jīng nǐ kě kàn jiàn shuí duì dài  
“叫绰号总是不正经。你可看见谁对待  
péng you zhè yàng méi lǐ mào de hǎo ba wǒ men bù tán zhè  
朋友这样没礼貌的。——好吧，我们不谈这  
xiē wǒ gāng cái tīng jiàn nǐ chàng le gè gē diào mén ér bú cuò kě  
些。我刚才听见你唱了个歌，调门儿不错；可  
shì gē cí ér  
是歌词儿……”

māo lán zhù le yā zi de huà shuō nǐ ài tīng gē  
猫拦住了鸭子的话，说：“你爱听歌？”

wǒ ài tīng bú guò…… yā zi de huà méi shuō wán  
“我爱听——不过……”鸭子的话没说完。

māo yòu chā zuǐ le wǒ kě yǐ wèi nǐ zài chàng yí gè nǐ  
猫又插嘴了：“我可以为你再唱一个，你  
xiǎng tīng?  
想听？”

xiè xiè nǐ wǒ yòng xīn tīng  
“谢谢你！我用心听。”

māo yòu lā kāi sǎng mén ér  
猫又拉开嗓门儿：

jī jī zhā jī jī zhā  
唧唧喳，唧唧喳，

nà biān lái le yí gè shá  
那边来了一个啥？

yuán lái shì zhī biǎn zuǐ yā  
原来是只扁嘴鸭！

nuò nǐ yòu lái le! yā zi hěn bù gāo xìng nǐ fǎng  
“喏，你又来了！”鸭子很不高兴，“你仿  
fú jiù shì yě shān cūn shàng de nà ge xiǎo èr liú zi chéng tiān chī chī  
佛就是野山村上的那个小二流子，成天吃吃、  
wán wán tiáo pí dǎo dàn  
玩玩、调皮、捣蛋……”

xī xī xī xī māo lěng xiào zhe zhǎ zha yǎn jīng liǎn  
“嘻嘻！嘻嘻！”猫冷笑着，眨眨眼睛，脸